

<div>Annex 4</div> <div>RFQ/HCR/SVR/22/80</div> <div>RENOVATION AND ENHANCEMENT WORKS FOR 7 ROOMS AND ONE SUITE AT SHAHBA HOTEL ALEPPO</div> <div>Technical Offer form</div>							
No الرقم	البند Item	Specifications المواصفات	Quantity الكمية	Unit الوحدة	Contractor's comments and clarifications	Compliance with the TECH specifications (YES/NO)	
1	Acrylic paint دهان اكروليك	Supplying and installing Acrylic paint first-class, good quality, for walls and ceilings in the proposed rooms and corridors, in addition to cupboard in the suggested rooms, odorless, anti-bacterial, anti-fungal, and resistant to changing color and yellowing . The work in this item consists of: -cleaning and preparing all the surfaces -Applying eggshell paste and joint filler on the cracks, holes, and needed places defined by UNHCR engineer with smoothing and homogeneity of all the surfaces to hide all the cracks and refilling with paint paste when needed taking into consideration that all works should be done before painting any layer. -2 layers of paint at least should be applied to reach the full concealment, according to the supervision team With all needed work, equipment, and materials to complete this work item. The work includes cleaning floors, skirts, windows, and electrical switches after finishing the painting work. All paint colors and glossing should be the choice of UNHCR.	500	m <sup>2</sup>	توريد وتطبيق دهان اكريليك نوع أول ممتاز للجدران والسقف في الغرف المقترحة عديم الرائحة، مشدداً الفكريا والعفريات ومقاوم للتغير اللون والاصفرار . العمل يتكون من الخطوات التالية: تنظيف وتجهيز الأسطح. تطبيق معجونة طرش لامعة الشقوق والشعر وكافة الأسطح اللازمة والتي يتم تجهيدها من قبل مهندسي UNHCR مع تجانس كافة الأسطح وضمان استمرارية لاصفاء كامل الشقوق والشعر التي تم اعدادها بالمعجونة مع ملاحظة ان كافة اماكن العمل المعجونة يجب ان تنته قبل تطبيق اصال الدهان. - يتم تنظيف وجصين من الدهان على الأقل حتى الوصول الي مستير كامل واخفاء كامل للعيوب وحسب راي جهاز الاشراف. مع كل ملازم من اعداد ومعدات ومواد لاكمال هذا البند. يشمل العمل تنظيف البلاط والورقات والبواب وعلب ومفتيح الكهرباء من اثر الدهان بعد انتهاء العمل. كافة ألوان الدهان ودرجة اللمعان يتم اختيارها من قبل UNHCR.		
2	Carpet floors موكيت أرضيات	Supply and install carpets for hotel flooring in the rooms and corridors with a thickness between 7-9 mm kolkish string type, the work includes removing the old carpets and handing over the old ones to the hotel or discarding them if necessary. The work includes installing of carpets for floors and for skirting with height of 10 cm. As a first step you must always shift all the furniture and wooden pieces outside the room and remove the doors in the rooms (if possible), and secondly, measure the dimensions of the place where the carpet tile is to be attached and the measurements should be accurate and conformity with reality. Then, the Rugs pieces are cut. In some cases, carpet tiles come in the form of long rectangular pieces with a width not exceeding one meter, where the length of the rooms can be taken and then cutting the carpet tile to suit the length of the room. Finally, the carpet tiles are pasted in the right place by using the best available adhesive. The color and pattern of the carpet will be chosen by the supervision team. An Insulation layer should exist under the carpet. All furniture and wooden pieces must be returned to their place in the rooms	330	m <sup>2</sup>	توريد وتركيب موكيت أرضيات فائق الجودة والسمرات بسماكة تتراوح بين 7 - 9 سم جيت يونكليه حيث يشمل العمل إزالة الموكيت القديم وتسليمه للفقير أو ترحيله إلى أرم الأهر. يشمل العمل تركيب موكيت أرضيات وورقات موكيت بارتفاع 10 سم. خطوة أولى يتم إخراج كامل الأثاث والقطع الخشبية الموجودة في الغرفة خارجها وإزالة الأبواب في الغرف (إن أمكن ذلك)، ثانياً يتم أخذ أبعاد المكان المراد لاصق الموكيت حيث يجب أن تكون القياسات دقيقة مطابقة للواقع، ثم يتم قص قطع الموكيت. في بعض الأحيان يأتي الموكيت على شكل قطع مستطيلة طويلة وذات عرض لا يتعدى المتر، في هذه الحالة يتم أخذ طول الغرفة ثم القليم بقص الموكيت لكي يتناسب مع طول الغرفة، أخيراً يتم لصق الموكيت في المكان المناسب باستخدام أجود أنواع اللاصق المتوفرة. يتم اختيار لون ونقشة الموكيت من قبل جهاز الاشراف. براهي موجود ملصقة عزال اعمل الموكيت. كما يجب اعادة كامل الأثاث والقطع الخشبية على مكانها في الغرف.		
3	Parky ceramic floors سيراميك باركيه أرضيات	Supplying and installing ceramic floor tiles with a parky pattern (artificial parky floors) with dimensions of 120*20 cm or similar to parky dimensions. The work includes removing the old carpet and handing it over to the hotel or discarding it if necessary. The installation of floor tiles should be done in a similar way to the parky wooden floor in order to maintain the same appearance of wooden parky by using the best quality adhesive available in the market. The work also includes supplying and installing ceramic skirtings similar to the floor tiles with all other needed adhesive materials and floor leveling works. The colour and pattern of ceramic parky tiles should be chosen by the supervision team. The grout that fills the spaces between the ceramic pieces must be made of Portland cement with all the necessary materials and pigments, taking into account the formation of an inward curvature of the grout. The works are estimated in square meters and the price includes the price of the materials used including ceramic tiles, skirtings with height of 10 cm, adhesive, and grout, the wages of labor, the wages of cleaning the floors from the remains and transporting them outside the site, and all that is needed to complete the work with all the necessary accessories and materials.	60	m <sup>2</sup>	توريد وتركيب سيراميك أرضيات نقشه باركيه (أرضيات باركيه صناعي) بأبعاد 120*20 سم متماثل الأبعاد الباركيه. يشمل العمل إزالة الموكيت القديم وتسليمه للفقير أو ترحيله إلى أرم الأهر. يتم تركيب الأرضيات بطريقة مشابهة للباركيه للحفاظ على نموذج وشكل الباركيه وباستخدام أجود أنواع اللاصق المتوفر بالسوق. يشمل العمل إزالة الموكيت القديم وتسليمه للفقير أو ترحيله إلى أرم الأهر. كما يشمل العمل تركيب موكيت للأرضية الباركيه الصناعي وبشمل ما يلزم من مواد لاصقة ومعالجة وتسوية للأرضيات . يتم اختيار لون ونقشة سيراميك الباركيه من قبل جهاز الاشراف. يجب ان تكون الزوية التي تتلا القرافات بين قطع السيراميك مصنوعة من الاسمنت البورتلندي مع كل المواد اللازمة والاصبغة مع مراعات تشكيل احداث نحو الداخل للزوية المندخل. تقدر الاعمال بالقرع المربع ويشمل السعر ثمن المواد المستخدمة من سيراميك وورقات بارتفاع 10 سم ومواد لاصقة ووردة واجور اليد العاملة واجور تنظيف الارضيات من البقايا وترجيلها لخارج الموقع وكل ما يلزم الارضيات من البقايا وترجيلها لخارج الموقع وكل ما يلزم لاجاز العمل مع كافة الاكسسوارات والمواد اللازمة		
4	Fals ceiling سقف مستعار	Supply and install of a false ceiling gypsum Board 60 * 60 cm foreign colored and cladmed from the face and back for the service area complete the deficiencies of some rooms according to the opinion of the supervisory authority with all necessary Gypsum boards shall be of excellent quality with dimensions (60 × 60) cm and a thickness of 11 mm, moisture-proof and non-flammable, and shall be installed according to their location in the plans, taking into account the equatorially and treating the points where the panels meet with each other without leaving breaks. Ceilings are fixed and suspended by using stainless steel rails and roller screws. The locations of the lighting devices and the fire sensor in the proposed site are also taken into consideration, and any damage is the responsibility of the contractor.	15	m <sup>2</sup>	توريد وتركيب اسقف مستعارة جيبس بورد 60 * 60 سم اجنبي ملون ومغطى من الوجه والخلف مكان مساعد الخدمة حسب توجيهات جهاز الاشراف وكل ما يلزم. يجب ان تكون الاواح الجيبسية ذات جودة ممتازة بأبعاد (60 × 60) سم وسماكة 11 مم ومقومة للرطوبة وغير قابلة للاشتعال ويتم تركيبها حسب خلققتها مع مراعاة خط الامتداد ومعالجة النقاط التي تقاطي فيها الاواح مع بعضها البعض دون ترك فاصل. يتم تثبيت الاسقف وتعليقها باستخدام حديد من الصفيح على القليل السداد ومساور ارفاقها. كما يتم مراعاة امكاني اجهزة الانارة وحساس الحريق في الموقع المقترح، وأي ضرر يقع على علق المشعة.		
5	Ceramic tiles	Ceramic tiles for floors Providing and installing first-class ceramics for the floor using cement mortar or suitable adhesives over your existing old tiles, while ensuring that the installation of the ceramic pieces is in a way that tends towards the existing drain or takes a similar level to the old tiles . The grout that fills the spaces between the ceramic pieces must be made of Portland cement with all the necessary materials and pigments, taking into account the formation of an inward curvature of the grout. The works are estimated in square meters and the price includes the price of the materials used, the wages of labor, the wages of cleaning the floors from the remains and transporting them outside the site and all that is needed to complete the work with all the necessary accessories and materials	15	m2	سيراميك للأرضيات تقديم وتركيب سيراميك لأرضية نخب أول باستخدام مونة لاصقية أو مواد لاصقة مناسبة فوق البلاط القديم الموجود مع ضمان ان تركيب قطع السيراميك بحيث تأخذ الميول باتجاه المصرف الموجود أو تأخذ مستوى متماثل للبلاط القديم، حيث تركيب قطع السيراميك باستخدام المبادعات بكل القياسات اللازمة بحسب قياس التبادعات القديمة الموجودة. يجب ان تكون الزوية التي تماثل القرافات بين قطع السيراميك مصنوعة من الاسمنت البورتلندي مع كل المواد اللازمة والاصبغة مع مراعات تشكيل احداث نحو الداخل للزوية المندخل. تقدر الاعمال بالقرع المربع ويشمل السعر ثمن المواد المستخدمة واجور اليد العاملة واجور تنظيف الارضيات من البقايا وترجيلها لخارج الموقع وكل ما يلزم الاعمال مع كافة الاكسسوارات والمواد اللازمة		
6	Water mixer خلط مياه	Supply and install Water mixer, top mounting, high-quality, first class, separated model similar to the existing one in the hotel. In case of the unavailability of the model, the regular top mounting mixer, not a separated model, high-quality, first class will be supplied and installed instead of the old model with supplying and installing one stainless-steel covers to fill the place of the old handles. The work also includes providing and installing a bonnet with a flexible connection, changing the existing valves and connections, and all the necessary accessories for the sink. The contractor has to visit the hotel to check the current water mixer in order to supply a similar one or to find another solution in case of unavailability by studying how to modify the current status to fit the available items in the market. The contractor should take the approval from supervision team on the sample provided before starting the implementation. The contractor is responsible for any damages that occurred by his team during the implementation and he has to fix it on his own responsibility. The contractor has to remove the old mixer and handed it over to the hotel or discard it if necessary.	8	Unit الوحدة	تقديم وتركيب خلط ماء تثبيت على الصنح، طوي ( شك ) نموذج منفصل جودة عالية نوع أول بحيث يكون متماثل الموجود في الفندق أو في حال عدم توفر النموذج يتم تقديم وتركيب خلط ماء مع توش مصاصات ( ملحقة كائنة وقلمعة مختركة) مع ما يلزم من اعداد ومواد التحويل وتعليق لمعدات النموذج القديم لوليام المراسر الموجود والراف والراف وكل مللير من اكسسوارات ومو المعسل. على الممتهد ان يقوم بزيارة للفندق للتحقق على نوعية الخلط الموجود لمعرفة مدى توفره بالسوق ودراسة كيفية تحويله في حال عدم توفره بالسوق. على الممتهد ان يقوم بأخذ موائفة جهاز الاشراف على العينة المستخدمة قبل البدء بالتثليث. يشمل الممتهد تكلفة اي ضرر يوقم برفقه باحدثه أثناء عملية استبدال الخلط وعليه ان يقوم بصلاحي اي ضرر على مسؤوليته الشخصية. على الممتهد ان يقوم بإزالة النموذج القديم وتسليمه للفقير أو ترحيله إلى أرم الأهر.		
7	shower دوش	Supply and install Shower, wall mounting for shower, high-quality, first class, separated model similar to the existing one in the hotel. In case of the unavailability of the model, the regular wall mounting mixer, not separated model, high-quality, first class will be supplied and installed instead of the old model with supplying and installing double shower fixed piece and handhold piece) with all needed works and materials to modify and transfer the pipes of the old model to fit the newly suggested model without damaging the existing wall and marble. The work includes also supplying and installing bond and stainless steel drain cover for the basin with all needed accessories, pipes, and connections in order to modify the current model to fit the new one if necessary. The contractor has to visit the hotel to check the current water mixer in order to supply a similar one or to find another solution in case of unavailability by studying how to modify the current status to fit the available items in the market. The contractor should take the approval from supervision team on the sample provided before starting the implementation. The contractor is responsible for any damages that occurred by his team during the implementation and he has to fix it on his own responsibility. The contractor has to remove the old mixer and handed it over to the hotel or discard it if necessary. The priority for assessing the samples and offers will be for the one that is similar to the existing in the hotel.	8	Unit الوحدة	تقديم وتركيب خلط ماء دوش للحمام نموذج منفصل جودة عالية نوع أول بحيث يكون متماثل الموجود في الفندق أو في حال عدم توفر النموذج يتم تقديم وتركيب خلط جداري مع توش مصاصات ( ملحقة كائنة وقلمعة مختركة) مع ما يلزم من اعداد ومواد التحويل وتعليق لمعدات النموذج القديم لوليام النموذج الجديد المقترح دون الاضرار بالجدار أو االخام الموجود كما يشمل العمل تقديم وتركيب بوند مع ومسة برنة للبايو وكل ملازم من اكسسوارات والرافيب ووصلات الميول النموذج ان ارم الأهر. على الممتهد ان يقوم بزيارة للفندق للتحقق على نوعية الخلط الموجود لمعرفة مدى توفره بالسوق ودراسة كيفية تحويله في حال عدم توفره بالسوق. على الممتهد ان يقوم بأخذ موائفة جهاز الاشراف على العينة المستخدمة قبل البدء بالتثليث. يشمل الممتهد تكلفة اي ضرر يوقم برفقه باحدثه أثناء عملية استبدال الخلط وعليه ان يقوم بصلاحي اي ضرر على مسؤوليته الشخصية. على الممتهد ان يقوم بإزالة النموذج القديم وتسليمه للفقير أو ترحيله إلى أرم الأهر.		
8	Stainless steel drain سيفون	Stainless steel drain cover with cleaning the Pvc pipe Providing and installing a locally made stainless steel drain cover, first toast, measuring 15 * 15 cm, with the removal of the old existing drain, fixed with cement mortar and slurry to fill the joints around the drain with the use of white or black Portland cement and a suitable insulating material, first toast. In addition to isolating and wiring the existing dromer, where the works are estimated by number, and the price includes the price of the materials used, the wages of labor, the wages of cleaning floors from the remains and transporting them outside the site and all that is needed to complete the work with all the necessary accessories and materials	1	Unit الوحدة	عطاء مصرف متشاكس متسايل مع تعزيل نازل ال PVC تقديم وتركيب عطاء مصرف متشاكس متسايل مساعاة محمية، نخب أول، قياس ١٥*١٥ سم حسب الموجود مع إزالة المصرف القديم الموجود، مثبت بونة اسمنتية ووروية للملئ الفواصل حول المصرف مع استمعمل اسمنت بورتلندي ايضاً أو أسود ومادة عازلة مناسبة لنخب أول. بالإضافة لتعزيل وتسليك النازل الموجود، حيث تقدر تاجر الاعمال بالعدد ويشمل السعر ثمن المواد المستخدمة واجور اليد العاملة واجور تنظيف الارضيات من البقايا وترجيلها لخارج الموقع وكل ما يلزم لاجاز العمل مع كافة الاكسسوارات والمواد اللازمة		
9	Electrical works	Maintenance of Choco-type electrical outlets and sockets with a type identical to the one in the hotel and replacing them with the same type or a similar type according to the opinion of the UNHCR supervisory team. The item includes inspecting all the plating and chassis in the rooms and replacing the damaged ones, with providing and installing electrical plugs and covers in the place of the missing (the contractor must evaluate the work during the on-site visit)	1	Lumpsum	سروسة القلطات واستبدال الكهربائية نوع شوكي نوع متسايل الموجود في الفندق واستبدالها بناسن النوع أو نوع مشابه حسب راي جهاز الاشراف عند الحاجة. يشمل البند تكلفة كافة القلطات والكابسات الموجودة في الغرف واستبدال المتضررة منها، مع تقديم وتركيب سدات واعطية كهربائية مكان المفقود (على الممتهد تقييم العمل خلال الزيارة للموقع)		
10	Fridge براد	Fridge 170 liter, air cooling system	8	Unit الوحدة	ثلاجة ١٧٠ لتر ، نظام تبريد هوائي صناعة وطنية		
11	Double Seater sofa صوف ثنية	Double sofa (two-seaters) with a length of 120-125 cm, a depth of 65 cm, a seating height of 40-50 cm, and a total height of 100-120 cm, made of wooden bases of Swedish or beech wood and stuffed with fir or any materials that the exhibitor deems appropriate and have good durability and durability. The wooden structure is covered with an excellent first-type fabric, with a high pressure sponge. Choosing the kind and the colour according to the opinion of the supervisory team in UNHCR	7	Unit الوحدة	صوف ثنائية بطول 120-125 سم وعرض 65 سم وارتفاع جلوس 50-40 سم وارتفاع كلي 100-120 سم، مصنوعة من قواعد خشبية من خشب السويد أو الزان ومضخمة توش أو أي مواد يراها المعارض مناسبة ولها يدومة ومتانة جيدة، يتم تثليث الهيكل الخشبي بغضن نوع أول ممتاز ، واصنح بضغط عالي اختيار الموديل و اللونع و النواع حسب راي جهاز الاشراف في المفوضية		
12	Single Seater sofa صوف مفردة	single sofa (one-seaters) with a length of 70-80 cm, a depth of 65 cm, a seating height of 40-50 cm, and a total height of 100-120 cm, made of wooden bases of Swedish or beech wood and stuffed with fir or any materials that the exhibitor deems appropriate and have good durability and durability. The wooden structure is covered with an excellent first-type fabric, with a high pressure sponge. Choosing the kind and the colour according to the opinion of the supervisory team in UNHCR	1	Unit الوحدة	صوف مفردة بطول 80-70 سم وعرض 65 سم وارتفاع جلوس 50-40 سم وارتفاع كلي 100-120 سم، مصنوعة من قواعد خشبية من خشب السويد أو الزان ومضخمة توش أو أي مواد يراها المعارض مناسبة ولها يدومة ومتانة جيدة، يتم تثليث الهيكل الخشبي بغضن نوع أول ممتاز ، واصنح بضغط عالي اختيار الموديل و اللونع و النواع حسب راي جهاز الاشراف في المفوضية		
13	Mattress فرشة	A single mattress with dimensions 98*190 cm, 20-22 cm thick, consisting of a soft sponge layer 3 cm thick from the top and 3 cm from the bottom, and a 0.5 cm felt layer to give the mattress stiffness, and a middle layer of high pressure sponge 15-16 cm thick It does not have springs (the contractor must check the dimensions of the beds in the proposed rooms) A single mattress with dimensions of 98 * 190 cm and thickness of 28 cm, consisting of a layer of soft memory sponge, 6 cm thick, and containing Italian springs (the contractor should check the dimensions of the beds in the proposed rooms)	7	Unit الوحدة	فرشة نخت مفردة بأبعاد 98*190 سم، بسماكة 20-22 سم، مكونة من طبقة اسفنج طري بسماكة 3 سم من الأعلى و 3 سم من الأسفل ومن طبقة ليند 0.5 سم لاصفاء فسلوة للفرشة، ومن طبقة وسطية من الاسفنج مضط على بسماكة 15-16 سم ولاحتوي على نوايش (على الممتهد التأكد من ابعاد الأسرة الممتهد التأكد من ابعاد الأسرة في الغرف المقترحة)		
14	Mattress فرشة	Double mattress with dimensions 196*190 cm and a thickness of 20-22 cm, consisting of a soft sponge layer 3 cm thick from the top and 3 cm from the bottom, and a 0.5 cm felt layer to give the mattress stiffness, and a middle layer of high pressure sponge 15-16 cm thick It does not have springs (the contractor must check the dimensions of the beds in the proposed rooms)  Double mattress with dimensions of 196 * 190 cm and thickness of 28 cm, consisting of a layer of soft memory sponge, 6 cm thick, and containing Italian springs (the contractor should check the dimensions of the beds in the proposed rooms)	1	Unit الوحدة	فرشة نخت مزدوجة بأبعاد 196*190 سم، بسماكة 20-22 سم، مكونة من طبقة اسفنج طري بسماكة 3 سم من الأعلى و 3 سم من الأسفل ومن طبقة ليند 0.5 سم لاصفاء فسلوة للفرشة، ومن طبقة وسطية من الاسفنج مضط على بسماكة 15-16 سم ولاحتوي على نوايش (على الممتهد التأكد من ابعاد الأسرة في الغرف المقترحة)  فرشة نخت مزدوجة بأبعاد 196*190 سم، بسماكة 28 سم، مكونة من طبقة اسفنج طري نوع ميموري بسماكة 6 سم وتحتوي على نوايش ايطالية (على الممتهد التأكد من ابعاد الأسرة في الغرف المقترحة)		
15	TV	TV 41-43 inch screen, 4K, Android operating system	8	Unit الوحدة	شاشة قياس 43-41 بوصة ، 4K ، نظام تشغيل اندرويد		
16	Compliance with UNHCR project completion period of 21 days						
17	Minimum 2 years of experience in supplying similar goods						
18	Successful completed at least 1 contract of similar nature in the last 2 years						
19	Company Profile						